

حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای دکتر سیدابراهیم رئیسی

ریاست محترم جمهوری اسلامی ایران

عطف به نامه شماره ۵۶۴۵۹/۹۶۳۰۳ مورخ ۱۳۹۸/۷/۳۰ در اجرای اصل یکصد و بیست و سوم (۱۲۳) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران قانون تصویب اصلاحات کنوانسیون بینالمللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهدانی برای دریانوردان (اس تی سی دبلیو ۱۹۷۸ (۱۳۵۷)) که با عنوان لایحه به مجلس شورای اسلامی تقدیم شده بود با تصویب در جلسه علنی روز سهشنبه مورخ ۱۴۰۰/۷/۲۷ و تأیید شورای محترم نگهبان، به پیوست ابلاغ می شود.

رئیس مجلس شورای اسلامی - محمدباقر قالیباف

شماره ۱۰۲۸۱۲

۱۴۰۰/۹/۸

وزارت راه و شهرسازی

در اجرای اصل یکصد و بیست و سوم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران به پیوست «قانون تصویب اصلاحات کنوانسیون بین المللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهدانی برای دریانوردان (اس تی سی دبلیو ۱۹۷۸ (۱۳۵۷))» که در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ بیست و هفتم مهرماه یکهزار و چهارصد مجلس شورای اسلامی تصویب و در تاریخ ۱۴۰۰/۱/۸۹ به تأیید شورای نگهبان رسیده و طی نامه شماره ۱۱/۷۴۸۶۷-۱۳۴ مورخ ۱۴۰۰/۹/۶ مجلس شورای اسلامی واصل گردیده، جهت اجرا ابلاغ می گردد.

رئیس جمهور - سیدابراهیم رئیسی

قانون تصویب اصلاحات کنوانسیون بین المللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهدانی برای دریانوردان (اس تی سی دبلیو ۱۹۷۸ (۱۳۵۷))

ماده واحده - اصلاحیه های کنوانسیون بین المللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهدانی برای دریانوردان(اس تی سی دبلیو۱۹۷۸(۱۳۵۷)) به شرح زیر تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود:

۱ - قطعنامه (ام اس سی ۳۷۳ (۹۳)) مصوب ۲۲می۲۰۱۴ (۱۳۹۳/۳/۱) اصلاحات کنوانسیون بین المللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهدانی برای دریانوردان (اس تی سی دبلیو۱۹۷۸(۱۳۵۷)) (پیوست ۹).

۲ - قطعنامه (ام اس سی ۳۷۴ (۹۳)) مصوب ۲۲ می۲۰۱۴ (۱۳۹۳/۳/۱) اصلاحات آیین نامه آموزش، صدور گواهینامه و نگهدانی برای دریانوردان (اس تی سی دبلیو ۱۹۷۸ (۱۳۵۷)) (پیوست ۱۰).

۳ - قطعنامه (ام اس سی ۳۹۷ (۹۵)) مصوب ۱۱ ژوئن ۲۰۱۵ (۱۳۹۴/۳/۲۱) اصلاحات بخش «الف» آیین نامه آموزش، صدور گواهینامه و نگهدانی برای دریانوردان (اس تیسیدبلیو ۱۹۷۸(۱۳۵۷)) (پیوست ۷)

۴- قطعنامه (ام اس سی ۳۹۶ (۹۵)) مصوب ۱۱ ژوئن ۲۰۱۵ (۱۳۹۴/۳/۲۱) اصلاحات کنوانسیون بین المللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهدانی برای دریانوردان (اس تی سی دبلیو۱۹۷۸(۱۳۵۷)) (پیوست ۶).

تبصره - در اجرای اصلاحات کنوانسیون رعایت اصول هفتاد و هفتم (۷۷)، یکصد و بیست و پنجم(۱۲۵) و یکصدو سی و نهم (۱۳۹) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران الزامی است.

پیوست ۹

قطعنامه ام اس سی ۳۷۳ (۹۳)

مصوب ۲۲ می ۲۰۱۴ (۱۳۹۳/۳/۱)

و نگهبانی برای دریانوردان (اس تی سی دبلیو)، ۱۹۷۸

کارگروه ایمنی دریانوردی،

با یادآوری بند «ب» ماده (۲۸) کنوانسیون سازمان بینالمللی دریانوردی در خصوص وظایف کارگروه،

همچنین با یادآوری ماده (۱۲) کنوانسیون بینالمللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهبانی برای دریانوردان، ۱۹۷۸ (۱۳۵۷) (اس تی سی دبلیو) (که از این پس "کنوانسیون" خوانده میشود) در خصوص شیوه های اصلاح کنوانسیون)؛

بعلاوه، با یادآوری این که مجمع با صدور قطعنامه الف – ۱۰۷۰(۲۸)، آییننامه اجرائی اسناد سازمان بینالمللی دریانوردی (آییننامه ای ای ای) را تصویب نمود؛

با توجه به اصلاحات پیشنهادی در مورد کنوانسیون به منظور اجباری کردن مفاد آییننامه ای ای ای؛

ضمن لحاظ این که اصلاحات کنوانسیون را در نود و سومین نشست خود مطابق با ردیف (۱) جزء (الف) بند (۱) ماده (۱۲) کنوانسیون پیشنهاد و بخشنامه نمود:

۱- مطابق با ردیف (۴) جزء (الف) بند (۱) ماده (۱۲) کنوانسیون، اصلاحات کنوانسیون را تصویب مینماید، متن اصلاحات در پیوست قطعنامه حاضر ارائه شده است؛

۲- بر طبق مقررہ جدید ۱/۱۶، مقرر مینماید، به استثنای بندهای (۲۹)، (۳۰)، (۳۱) و (۳۲) از کاربرد واژهٔ "می بایست" در آییننامه ای ای ای (پیوست قطعنامه الف – ۱۰۷۰(۲۸))، معنای "باید" مستفاد میشود؛

۳- همچنین مقرر می نماید، وفق شماره (۲) ردیف (۷) جزء (الف) بند (۱) ماده (۱۲)کنوانسیون، اصلاحات کنوانسیون باید در تاریخ اول جولای ۲۰۱۵ (۱۳۹۴/۰۴/۱۰) پذیرفته شده تلقی گردد، مگر این که، پیش از تاریخ مزبور، بیش از یک سوم اعضاء یا اعضای که مجموع ظرفیت ناوگان تجاری آنها حداقل پنجاه درصد(۵۰٪) وزن ناخالص کشتیرانی تجاری جهانی با کشتی های دارای ظرفیت ناخالص ثبت شده ۱۰۰ تن یا بیشتر است، به اصلاحات مورد نظر اعتراض کرده باشند؛

۴- توجه اعضاء را به این نکته معطوف میدارد که وفق ردیف (۸) جزء (الف) بند (۱) ماده (۱۲) کنوانسیون، اصلاحات کنوانسیون، باید در تاریخ اول ژانویه ۲۰۱۶ (۱۳۹۴/۱۰/۱۱)، به محض پذیرش ایشان بر طبق بند (۲) بالا لازمالاجراء شود؛

۵ – از دبیرکل تقاضا می نماید، بر اساس ردیف (۵) جزء (الف) بند (۱) ماده (۱۲) نسخه های تأیید شده قطعنامه حاضر و متن اصلاحات مندرج در پیوست را برای تمامی اعضای کنوانسیون ارسال کند؛

۶ – همچنین از دبیرکل تقاضا می نماید نسخه های این قطعنامه و پیوست آن را برای اعضای سازمان، که عضو کنوانسیون نیستند، ارسال کند.

پیوست

اصلاحات کنوانسیون بینالمللی استانداردهای آموزش، صدورگواهینامه

و نگهبانی برای دریانوردان (اس تی سی دبلیو)، ۱۹۷۸

فصل ۱ – مقررات عمومی

۱- تعاریف جدید زیر در پایان مقررہ ۱/۱ – ۳۶ اضافه شده است:

«۳۷ ممیزی، به معنای فرایندی سازمان یافته، مستقل و مستند است که به منظور تعیین میزان انطباق با معیارهای ممیزی، برای جمع آوری شواهد ممیزی و ارزیابی بی طرفانه آن انجام می شود.

۳۸ طرح ممیزی، به معنای طرح ممیزی کشور عضو سازمان بین المللی دریانوردی است که توسط سازمان و با توجه به دستورالعمل مدون آن تهیه شده است[۱]

۳۹ آیین نامه اجرائی، به معنای آیین نامه اجرای اسناد سازمان بین المللی دریانوردی (آیین نامه آی آی آی) است که توسط سازمان مذکور با صدور قطعنامه الف ـ ۱۰۷۰ (۲۸) تصویب شده است.

۴۰ استاندارد ممیزی، به معنای آییننامه اجرائی است.»

۲- مقررہ جدید ۱۶/۱ پس از مقررہ ۱۱/۵ اضافه شده است:

» مقررہ ۱۶/۱

تأیید انطباق

۱- طرفها باید به منظور اجرای تعهدات و مسؤولیت های خود موضوع کنوانسیون حاضر، مقررات آییننامه اجرائی را اعمال نمایند.

۲- به منظور تأیید انطباق با کنوانسیون حاضر و اجرای آن، هر طرف باید به صورت دوره ای و مطابق با استاندارد ممیزی، توسط سازمان مورد ممیزی قرار گیرد.

۳- دبیر کل سازمان مسؤولیت سازماندهی و مدیریت طرح ممیزی را وفق دستورالعمل های مدون سازمان برعهده خواهد داشت.

۴- هر طرف وفق دستورالعمل های مدون سازمان[۲]، مسؤولیت تسهیل انجام ممیزی و اجرای برنامه عملیات رسیدگی به یافته ها را برعهده خواهد داشت.

۵ - ممیزی تمامی طرفها باید:

۱- ضمن لحاظ دستورالعمل های مدون سازمان، بر یک برنامه زمانبندی همه جانبهٔ ارائه شده توسط دبیرکل سازمان، مبتنی باشد؛ و

۲- در دوره های معین، با لحاظ دستورالعمل های مدون سازمان، اجراء شود.»

پیوست ۱۰

قطعنامه ام اس سی ۳۷۴ (۹۳)

مصوب ۲۲ می ۲۰۱۴ (۱۳۹۳/۳/۱)

اصلاحات آییننامه آموزش، صدور گواهینامه و نگهبانی برای دریانوردان

(اس تی سی دبلیو)

کارگروه ایمنی دریانوردی،

با یادآوری بند «ب» ماده (۲۸) کنوانسیون سازمان بینالمللی دریانوردی در خصوص وظایف کارگروه؛

همچنین با یادآوری ماده (۱۲) و مقررہ ۱/۱ ـ ۲ ـ ۳ کنوانسیون بینالمللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهبانی دریانوردان، ۱۹۷۸ (۱۳۵۷) (اس تی سی دبلیو) (که از این پس " کنوانسیون " خوانده میشود) مربوط به شیوه های اصلاح بخش (الف) آییننامه آموزش، صدور گواهینامه و نگهبانی برای دریانوردان (اس تی سی دبلیو)؛

ضمن لحاظ این که، در نود و سومین نشست خود، اصلاحات بخش (الف) آییننامه اس تی سی دبلیو مطابق با ردیف (۱) جزء (الف) بند (۱) ماده (۱۲) کنوانسیون پیشنهاد و بخشنامه گردید؛

۱- مطابق با ردیف (۴) جزء (الف) بند (۱) ماده (۱۲) کنوانسیون، اصلاحات آییننامه اس تی سی دبلیو را تصویب مینماید، متن اصلاحات در پیوست قطعنامه حاضر ارائه شده است؛

۲- مقرر مینماید، مطابق با شماره (۲) ردیف (۷) جزء (الف) بند (۱) ماده (۱۲)کنوانسیون، که اصلاحات آییننامه اس تی سی دبلیو باید در تاریخ اول جولای ۲۰۱۵ (۱۳۹۴/۰۴/۱۰) پذیرفته شده تلقی گردد، مگر این که، پیش از تاریخ مزبور بیش از یک سوم اعضاء یا اعضایی که مجموع ظرفیت ناوگان تجاری آنها حداقل پنجاه درصد (۵۰٪) وزن ناخالص کشتیرانی تجاری جهانی با کشتیهای دارای ظرفیت ناخالص ثبت شده ۱۰۰ تن یا بیشتر است(۵۰٪)، به اصلاحات مورد نظر اعتراض کرده باشند؛

۳- توجه اعضای کنوانسیون را به این نکته معطوف میدارد که، وفق ردیف (۹) جزء (الف) بند (۱) ماده (۱۲) کنوانسیون، اصلاحات آییننامه اس تی سی دبلیو (پیوست)، باید در تاریخ اول ژانویه ۲۰۱۶ (۱۳۹۴/۱۰/۱۱)، به محض پذیرش ایشان بر طبق بند (۲) بالا لازمالاجراء شود؛

۴- از دبیرکل تقاضا می نماید، بر اساس ردیف (۵) جزء (الف) بند (۱) ماده (۱۲) نسخه های تأیید شده قطعنامه حاضر و متن اصلاحات مندرج در پیوست را برای تمامی اعضای کنوانسیون ارسال کند؛

۵ - همچنین از دبیرکل تقاضا می نماید نسخه های این قطعنامه و پیوست آن را برای اعضای سازمان، که عضو کنوانسیون نیستند، ارسال کند.

پیوست

اصلاحات بخش (الف) آییننامه آموزش، صدور گواهینامه و نگهبانی برای دریانوردان (اس تی سی دبلیو)

فصل ۱- مقررات عمومی

۱- بخش جدید الف - ۱۶/۱ پس از بخش الف - ۱۱/۵ موجود اضافه شده است که به شکل ذیل قرائت میشود:

بخش الف - ۱۶/۱

تأییدیه انطباق

۱- از نظر مقررہ ۱۶/۱ سرفصل هایی که باید مشمول ممیزی باشند در جدول ذیل مشخص شدهاند:

[۱]- رجوع شود به چهارچوب و رویه های طرح ممیزی دولت عضو آیمو که توسط سازمان با صدور قطعنامه الف -۱۰۶۷(۲۸) تصویب شده است.

[۲]- رجوع شود به چارچوب و رویه های طرح ممیزی دولت عضو آیمو(IMO) که توسط سازمان با صدور قطعنامه الف - ۱۰۶۷(۲۸) تصویب شده است.

ارسال اولیه اطلاعات

ماده ۴، مقررہ ۱/۷ و بخش الف - ۱/۷ بند ۲

ارسال اولیهٔ اطلاعات

آیا عضو بر اساس ماده (۴) و مقررہ ۱/۷ اطلاعات را ارسال نموده است؟

در صورت آری، آیا کارگروه ایمنی دریانوردی ترتیب اثر کامل و جامع به مقررات کنوانسیون اس تی سی دبلیو را بر اساس اطلاعات ارائه شده، تأیید نموده است؟

گزارش ثانویه

ماده (۹) و بخش الف - ۱/۷ بند ۱۰۳

معادل ها

آیا مواردی از ترتیبات تعلیمی و آموزش معادل از زمان ارسال اطلاعات بر اساس مقررہ ۱/۷ توسط مرجع ابقاء/ تصویب شده است؟

در صورت آری، آیا جزئیات چنین ترتیباتی به دبیر کل گزارش شده است؟

مقررہ ۱۰/۱ و بخش الف - ۱/۷ بند ۲۰۳

شناسایی گواهینامه ها

آیا گواهینامه هایی که توسط عضو دیگر مطابق با مقررہ ۱۰/۱ صادر شده توسط مرجع برسمیت شناخته می شود؟

در صورت آری، آیا عضو مزبور گزارش اقدامات انجام شده را جهت حصول اطمینان از انطباق با مقررہ ۱۰/۱ ارائه نموده است؟

مقررہ ۱/۷ و بخش الف - ۱/۷ بند ۳۰۳

گواهینامه های جایگزین

آیا بکارگیری دریانوردان دارای گواهینامه های جایگزین صادره تحت مقررہ ۱/۷ بر روی کشتیهای واجد صلاحیت برافراشتن پرچم، توسط عضو مجاز شناخته شده است؟

در صورت آری، آیا نسخه چاپی سند نمونه حداقل ایمنی برای کارکنان، صادره برای چنین کشتی هایی، در اختیار دبیر کل قرار گرفته است؟

سرفصل های مشمول ممیزی

مرجع

سرفصل

ملاحظات و توضیحات مختصر

مقررہ ۱/۸ - ۳ و بخش الف - ۱/۷ بند ۴